

ZMLUVA O VYTVORENÍ DIELA A POSKYTOVANÍ SLUŽIEB

uzatvorená podľa obchodného zákonníka č. 513/1991 Z.z. v znení neskorších predpisov
medzi:

Objednávateľom:

Názov:	Trenčiansky samosprávny kraj so sídlom v Trenčíne
Sídlo	K dolnej stanici 7282/20A, 911 50 Trenčín
Zastúpený:	MUDr. Pavol Sedláček, MPH - predseda
Bankové spojenie	Štátna pokladnica
Číslo účtu	
IČO	36126624
DIČ	2021613275

(ďalej len: „Objednávateľ“)

a

Zhotoviteľom:

Názov:	PROXY MEDIA, s. r. o.
Sídlo:	Palackého 85/5, 911 01 Trenčín
Oprávnený na rokovanie	
Zastúpený:	Janette Bednárová
-vo veciach technických:	Janette Bednárová
-vo veciach zmluvných :	Janette Bednárová
Bankové spojenie:	OTP Banka
číslo účtu:	
IČO:	44654341
DIČ:	2022770255
Označenie registra:	Obchodný register Okresného súdu Trenčín
Číslo zápisu:	21316/R
E-mail:	proxymediask@gmail.com

(ďalej len: „Zhotoviteľ“)

I. Úvodné ustanovenie

Účelom tejto zmluvy je na základe vôle účastníkov upraviť vzťahy medzi objednávateľom a zhotoviteľom pri vytvorení diela a a poskytovaní služieb v oblasti marketingu.

II. Predmet zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vytvoriť pre objednávateľa nasledovné dielo: „Informačná kampaň TIP“ pre projekt: Turisticko-informačný portál Trenčianskeho samosprávneho kraja z Regionálneho operačného programu (ROP) – Prioritná os 3-Posilnenie kult. potenciálu reg. a rozvoj CR (ďalej len “dielo”) a to v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve. Presnejší opis diela a súvisiacich služieb tvorí prílohu č.1 tejto zmluvy.

Objednávateľ sa zaväzuje, že dokončený predmet zmluvy - dielo prevezme, zaplatí za jeho zhotovenie dohodnutú cenu a poskytne zhotoviteľovi dohodnuté spolupôsobenie. Zhotoviteľ je povinný vykonať predmet zmluvy uvedený v článku II. tejto zmluvy odborne, kvalitne a za podmienok uvedených v tejto zmluve, na svoje náklady a svoje nebezpečenstvo.

III. Povinnosti zhotoviteľa a objednávateľa

1. Zhotoviteľ bude vytvárať dielo a poskytovať služby uvedené v čl. II tejto zmluvy riadne a včas a zaväzuje sa odovzdať jednotlivé časti diela v zmysle špecifikácie v prílohe č.1 tejto zmluvy a tab.1 tohto článku.

Tab. 1

Predmet zmluvy	Termín dodania
1. Tvorba marketingovej stratégie aktivít projektu v zmysle prílohy č. 1 tejto zmluvy	Do 15 dní od právoplatnosti zmluvy*
2. Návrh reklamných textov bannerov a kontextovej reklamy v zmysle prílohy č. 1 tejto zmluvy	Do 15 dní od právoplatnosti zmluvy*
3. Internetový marketing – kontextová reklama v zmysle prílohy č. 1 tejto zmluvy	Priebežne mesačne 6 mesiacov od dodania podkladov *
4. Príprava flash bannerov s ich integráciou na relevantné weby Slovenského i medzinárodného internetu v zmysle prílohy č. 1 tejto zmluvy	Do 30 dní od právoplatnosti zmluvy
5. Príprava grafickej identity – grafický design, logotyp, newsletter v zmysle prílohy č. 1 tejto zmluvy	Do 30 dní od právoplatnosti zmluvy
6. Vytvorenie microsite systému– pre propagáciu v jazykoch GER, ENG, SK v zmysle prílohy č. 1 tejto zmluvy	Do 30 dní od dodania podkladov *
7. Vytvorenie propagačného počítačového videospotu v zmysle prílohy č. 1 tejto zmluvy	Do 30 dní od dodania podkladov *

*Podkladmi sa pre výklad tejto zmluvy rozumie objednávateľom dodaná funkčná URL adresa internetového portálu, užívateľský manuál internetového portálu, videospot a všetky iné podporné materiály obsahujúce informácie o projekte „Turisticko-informačný portál Trenčianskeho samosprávneho kraja “ v zmysle čl. II tejto zmluvy.

2. Zhotoviteľ sa zaväzuje predkladať návrhy čiastkového plnenia zmluvy na schválenie v zmysle Tab.1 čl. III ods.1 tejto zmluvy minimálne 5 dní pred odovzdaním čiastkového plnenia predmetu zmluvy emailom na adresu janka.urbanova@tsk.sk, písomne alebo

osobne krukám zodpovednej osoby na schvaľovanie plnenia predmetu zmluvy za objednávateľa - Ing. Janka Urbanová, K dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že termín čiastkového plnenia predmetu v zmysle Tab.1 čl. III ods.1 tejto zmluvy sa predlžuje o počet dní potrebných na schvaľovanie čiastkového plnenia zmluvy podľa ods. 2 tohto článku.
4. Objednávateľ sa zaväzuje, že schvaľovanie čiastkového plnenia predmetu zmluvy v zmysle Tab.1 čl. III ods.1 tejto zmluvy vrátane pripomienok k predloženému návrhu pripraví a odošle písomne alebo emailom na adresu zhotoviteľa uvedenú v hlavičke tejto zmluvy do 14 dní od dodania predložených návrhov zhotoviteľom v zmysle ods. 2 tohto článku.
5. Zhotoviteľ vytvorí dielo na profesionálnej úrovni, s odbornou starostlivosťou a v súlade s platnými právnymi predpismi a pokynmi objednávateľa.
6. Miesto dodania diela je: sídlo objednávateľa. Dielo bude objednávateľovi dodané v rámci dohodnutej ceny – odmeny v elektronickej podobe 2ks na DVD nosiči – konkrétne položky č. 1,2,4,5 a 7 z tab.1 tohto článku ods. 1.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že celé dielo tj. všetky schválené čiastkové diela v zmysle Tab.1 čl. III ods.1 tejto zmluvy bude odovzdané protokolárne pričom 1 originál bude súčasťou tejto zmluvy. Protokol bude pripravený Zhotoviteľom.
8. Objednávateľ zhotoviteľom riadne a včas vytvorené dielo prevezme a zaplatí zaň zhotoviteľovi odmenu dojednanú v čl. IV tejto zmluvy.
9. Odovzdaním diela v zmysle čl. III ods.1 tejto zmluvy, prostredníctvom ktorej je dielo vyjadrené prechádza vlastnícke právo k nej na objednávateľa.

IV. Odmena

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi za vytvorenie predmetného diela odmenu vo výške:

Celková cena: 33828,00- € (slovom: tridsaťtritisícosemstodvadsaťosem EUR).

Z toho:

Položka	Jed. cena	Počet kusov	Celkovo cena
Tvorba marketingovej stratégie aktivít projektu	3588,00 €	1	3 588,00 €
Návrh reklamných textov bannerov a kontextovej	144,00 €	20	2 880,00 €

reklamy			
Internetový marketing – kontextová reklama	0,84 €	6100	5 124,00 €
Príprava flash bannerov s ich integráciou na relevantné weby Slovenského i medzinárodného internetu v zmysle prílohy č. 1 tejto zmluvy	660,00 €	15	9 900,00 €
Príprava grafickej identity – grafický design, logotyp, newsletter v zmysle prílohy č. 1 tejto zmluvy	3504,00 €	1	3 504,00 €
Vytvorenie microsite systému– pre propagáciu v jazykoch GER, ENG, SK v zmysle prílohy č. 1 tejto zmluvy	828,00 €	3	2 484,00 €
Vytvorenie propagačného počítačového videospotu v zmysle prílohy č. 1 tejto zmluvy	6348,00 €	1	6 348,00 €
Cena celkovo			33 828,00 €

V cene (odmene) sú zahrnuté všetky náklady zhotoviteľa na plnenie tejto zmluvy (napr. náklady na dopravu do miesta dodania a pod.).

2. Odmena bude vyplatená zhotoviteľovi na základe faktúry, ktorú zhotoviteľ vystaví a doručí objednávateľovi po odovzdaní celého alebo čiastkového predmetu zmluvy v zmysle tohto článku ods. 1 a schválení celého alebo čiastkového predmetu zmluvy podľa čl. III tejto zmluvy. Faktúra je splatná v lehote do 30 dní po doručení faktúry objednávateľovi.
3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti podľa platnej právnej úpravy SR. V prípade, ak faktúra nebude úplná, resp. ak nebude obsahovať všetky predpísané náležitosti, je objednávateľ oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na doplnenie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry objednávateľovi.

V Zodpovednosť za vady, záruka

1. Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo v čase jeho odovzdania objednávateľovi. Za vady, ktoré sa prejavili po odovzdaní diela zodpovedá zhotoviteľ vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho povinností.

2. V prípade, že sa zistí vada na zrealizovanom diele, objednávateľ písomne upozorní zhotoviteľa na tento jav. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ má právo požadovať a zhotoviteľ povinnosť bezplatne odstrániť zistené a reklamované vady.
3. Záručná doba na dielo je stanovená podľa obchodného zákonníka č. 513/1991 Z.z. v znení neskorších predpisov a začína plynúť nasledujúcim dňom odo dňa podpisu protokolu o odovzdaní a prevzatí diela.
4. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady diela spôsobené nesprávnym používaním predmetu tejto zmluvy v záručnej dobe na dielo podľa čl. V ods.3 tejto zmluvy.
5. Vady zistené a reklamované v záručnej dobe sa zhotoviteľ zaväzuje odstrániť v lehote najneskôr do 10 pracovných dní od ich písomného oznámenia objednávateľom. Doručovanie písomností sa vykonáva na adresy uvedené v hlavičke tejto zmluvy a za posledný deň prevzatia písomností sa považuje najneskôr piaty deň odo dňa ich doručenia potvrdeného poštou.

VI Zmluvné pokuty a náhrada škody

1. V prípade, že zhotoviteľ nedodá dielo v dohodnutom termíne, objednávateľ má právo na zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z celkovej ceny diela – odmeny za každý aj začatý týždeň omeškania.
2. Ak zhotoviteľ nezačne s odstraňovaním vád alebo neodstráni reklamované vady v lehote uvedenej v čl. V tejto zmluvy, resp. v inom dohodnutom termíne, má objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 5 € za každý aj začatý deň oneskorenia odstránenia týchto vád.
3. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry, zhotoviteľ má právo na úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý týždeň omeškania.
4. Zaplatením zmluvnej pokuty dojednanej v tejto zmluve nie je dotknutý nárok na náhradu škody a objednávateľ má teda aj nárok na náhradu škody, ktorá mu vznikla z dôvodov, pre ktoré zmluvné strany dojednali zmluvnú pokutu a to aj v prípade, ak výška škody presahuje výšku zmluvnej pokuty.

VII Odstúpenie od zmluvy

1. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade podstatného porušenia tejto zmluvy zo strany zhotoviteľa. Zmluvné strany považujú za podstatné porušenie tejto zmluvy, najmä ak zhotoviteľ:

a/ bude meškať s termínom plnenia podľa tejto zmluvy o viac ako 20 dní,

b/ ak zhotoviteľ bude preukázateľne vykonávať práce vadné, t. j. v rozpore s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve. Musí ísť o vady, na ktoré bol zhotoviteľ objednávateľom v priebehu zhotovenia diela písomne upozornený, a ktoré napriek tomuto upozorneniu neodstránil v primeranej lehote poskytnutej k tomuto účelu,

c/ v rozpore s ustanovením tejto zmluvy prestal vykonávať práce na zhotovení diela, alebo inak prejavuje svoj úmysel nepokračovať v plnení tejto zmluvy,

2. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán zo zmluvy a jeho účinky nastávajú dňom doručenia druhej strane. Odstúpenie od zmluvy sa však nedotýka nároku na náhradu škody vzniknutej porušením zmluvy a iných ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení zmluvy.

VIII. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť v nasledujúci deň po jej zverejnení podľa platnej právnej úpravy od 01.01.2011 v Slovenskej republike. Zmluvné strany berú na vedomie, že ak by nedošlo k zverejneniu tejto zmluvy v lehote troch mesiacov od jej uzavretia platí, že k uzavretiu zmluvy nedošlo zo zákona.
2. Neoddeliteľnou prílohou tejto zmluvy je príloha č.1 – Opis diela a služieb
3. Zmeny a doplnky tejto zmluvy sa môžu uskutočniť výlučne formou písomných dodatkov k tejto zmluve, podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Zmeny a doplnky uskutočnené inou formou sa považujú za neplatné a pre účastníkov nie sú záväzné.
4. V prípade ak dôjde k porušeniu touto zmluvou založeného právneho vzťahu v dôsledku neplnenia povinností stanovených touto zmluvou, má poškodený účastník právo na náhradu škody, ktorá mu tým vznikla.
5. Ak niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je, alebo sa stane neplatné z dôvodu rozporu so zákonom, účastníci sa dohodnú na takej zmene Zmluvy, aby sa dotknuté ustanovenia Zmluvy stali platnými a ich obsah bol v najväčšej možnej miere podobný pôvodnej úprave.

6. Zhotoviteľ je povinný strpieť výkon kontroly/auditu/overovania súvisiaceho s plnením tejto zmluvy kedykoľvek počas platnosti a účinnosti tejto zmluvy a to oprávnenými osobami (či už objednávateľ alebo inými osobami určenými na základe Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku uzavretej medzi objednávateľom a príslušným riadiacim orgánom na implementáciu tohto projektu a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.
7. Táto zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch, z ktorých po jej podpísaní objednávateľ obdrží štyri vyhotovenia (z toho jedno vyhotovenie je pre potreby administratívnej kontroly verejného obstarávania poskytovateľom NFP) a zhotoviteľ obdrží jedno vyhotovenie.

8. Informácie o projekte na základe ktorého je spolufinancovaná táto zmluva:

Implementácia projektu: „Turisticko-informačný portál Trenčianskeho samosprávneho kraja“

Kód ITMS: 22130220006

Číslo výzvy: ROP-3.2b-2010/01

Operačný program: Regionálny operačný program

Spolufinancovaný fondom: Európskym fondom regionálneho rozvoja

Prioritná os: 3 Posilnenie kult. potenciálu reg. a rozvoj CR

Opatrenie: 3.2 Podpora a rozvoj infraštruktúry cestovného ruchu

9. Účastníci prehlasujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že ju uzavreli vážne a slobodne, nie v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Trenčíne, dňa 29 JÚN 2012

V Trenčíne, dňa 29 JÚN 2012

Objednávateľ:

Zhotoviteľ:

.....
MUDr. Pavol Sedláček, MPH
Predseda TSK

.....
Janette Bednárová
Konateľka PROXY MEDIA s.r.o.

Príloha č. 1 k zmluve – Opis diela a služieb

Predmetom zmluvy je poskytnutie nasledovných služieb a diel:

1. Tvorba marketingovej stratégie aktivít projektu
2. Návrh reklamných textov bannerov a kontextovej reklamy
3. Internetový marketing – kontextová reklama
4. Príprava flash bannerov s ich integráciou na relevantné weby Slovenského i medzinárodného internetu – počet 15 ks so zameraním na propagáciu výstupov projektu
5. Príprava jednotnej grafickej identity – grafický design, logotyp a newsletter
6. Vytvorenie microsite systému pre propagáciu mediálnych obsahov v jazykoch GER, ENG, SK
7. Vytvorenie propagačného počítačového videospotu

Predmet zmluvy slúži na realizáciu informačnej kampane projektu Turisticko-informačný portál Trenčianskeho samosprávneho kraja z Regionálneho operačného programu (ROP) – Prioritná os 3 Posilnenie kultúrneho potenciálu regiónov a infraštruktúra cestovného ruchu je zameraná na zvyšovanie povedomia o turistickom ruchu v Trenčianskom samosprávnom kraji (TSK).

Informačná kampaň musí byť zameraná na propagáciu mediálnych informačných zdrojov, ktoré sú pre predmet spracovania informačnej kampane nasledovne:

Mediálne informačné zdroje a ich informačná kampaň musí byť zameraná na:

- podporu kľúčových foriem cestovného ruchu, kultúrno-poznávacieho cestovného ruchu, kúpeľného a mestského cestovného ruchu prírodného a kultúrneho potenciálu
- podporu budovania a efektívneho fungovania partnerstiev medzi aktérmi cestovného ruchu

Informačná kampaň sa musí zameriavať na propagáciu nasledovných online nástrojov:

- interaktívne prezentácie (panorámy miest v TSK, 3D interiéry a prehliadky – 5 ks) významných miest a oblastí TSK
- fotogalerie, fotoblogy a videoblogy s prvkami sociálnych sietí a potrebnou interaktivitou s cieľom podporovať udržateľnosť návštevnosti portálu
- monitoring tlače (internetové a printové médiá)
- B2B systém cestovného ruchu (dopyt/ponuka online databáza pre aktérov cestovného ruchu) zameraného na všetky okruhy relevantných subjektov s cieľom stimulovať partnerstvá a vytvoriť komunikačný priestor pre všetkých aktérov cestovného ruchu
- informačná databanka údajov (hotelové reťazce, kongresové centrá, kúpeľné rezorty a pod.)
- partner finding databáza so zámerom získavania partnerstiev

Viac informácií o požadovanej publicite vrátane logotypov a príručky je možné nájsť na adrese:

http://www.ropka.sk/download.php?FNAME=1305896214.upl&ANAME=ROP_publicita_log.zip&attachment=1

[http://www.ropka.sk/download.php?FNAME=1309779533.upl&ANAME=Prirucka_pre_ziadatel_a_prijimatela_v_ramci_ROP_verzia_4.5_\(platna_od_2009.6.2011\).zip&attachment=1](http://www.ropka.sk/download.php?FNAME=1309779533.upl&ANAME=Prirucka_pre_ziadatel_a_prijimatela_v_ramci_ROP_verzia_4.5_(platna_od_2009.6.2011).zip&attachment=1)